



小三 試閱文章

主題：啞老師 〈中國古老的字書是怎樣的？〉

啞老師 辭書 字書

原來中國古人並沒有嚴格區分「字」與「詞」！解說文字的書大多既談「字」，也說「詞」，兼具字典與詞典的功能，一般以「字書」統稱，沒有今天的字典和詞典之分。

第一部字書——《史籀篇》

相傳中國第一本字書——解釋字的形、音、義的工具書，是《史籀（粵[就]，普[zhòu]）篇》。這本書可古老了，約出現於二千多年前。書中記錄了二千餘字。當時它並不是一本工具書，是作為教育用途，用來教孩子識字的課本。



《史籀篇》上的文字

漢朝建立後，文化快速發展。除一般識字的課本外，具有真正字典含意的字書應運而生，例如《爾（粵[已]，普[ěr]）雅》、《說文解字》等，開啟了後世字書的發展。



「詞典之祖」——《爾雅》

古人沒有把字典和詞典嚴格劃分，當中有的古書收集了較多古老的詞彙，例如《爾雅》是中國第一部解釋字義詞義的詞典，堪稱「詞典之祖」。《爾雅》早於二千多年前已出現，成書於漢代，有說作者是孔子學生，但未有定論。收錄在《爾雅》中的，都是語音、詞彙和語法等合乎規範的標準語。



《爾雅》

《爾雅》收錄的詞語共有二千多條，內容豐富，例如關於地理的《釋地》、《釋丘》，關於天文知識的《釋天》等。歷代讀書人會通過《爾雅》認識各種事物的名稱。它按照文字的意義來分類和編排、解釋詞語，這種方法對後世影響深遠，許多字書也跟從這種內容編排方法，即使在今天的工具書也很常見，例如不同專業範疇的詞典、百科全書等。



《爾雅》的《釋魚》篇提及鯉、鯊、蝦、蝌蚪等物。

《爾雅》後，中國終於出現了一本具備現代字典基礎的經典——《說文解字》。想知道它怎樣對後來的字典編寫帶來深遠影響？下一篇文章將為你介紹！

作者：林玉山教授（原文經過修改）

圖片來源：

籀文圖：孔蘭平/FOTOE

《爾雅》圖：尤亞輝/FOTOE

鯉魚圖：Shutterstock

問題

1. 中國古代的「字書」指甚麼？
- A. 記述漢字創造法則的書籍。
 - B. 解釋單字和詞語的書籍。
 - C. 專指解釋單字形、音、義的書籍。
 - D. 記錄甲骨文和金文的書籍。

答案：B

2. 相傳《史籀篇》於甚麼時候出現？
- A. 三千多年前。
 - B. 二千多年前。
 - C. 三百多年前。
 - D. 二百多年前。

答案：B

3. 《史籀篇》的用途是甚麼？
- A. 作為詞典使用的工具書。
 - B. 記錄文字字形演變的字書。
 - C. 讓孩子學習抄寫字形的練習本。
 - D. 讓孩子識字的課本。

答案：D



4. 文中提及《爾雅》有甚麼特點？
- A. 整本書內容談論君子應有的言行。
 - B. 成書於唐代。
 - C. 共收錄超過二萬條詞語。
 - D. 收錄的詞彙合乎規範和正統。

答案：D

5. 《爾雅》哪一篇記述了水中生物的內容？
- A. 《釋天》。
 - B. 《釋丘》。
 - C. 《釋魚》。
 - D. 《釋地》。

答案：C

詞句一分鐘

應運而生

自漢代開始，文化發展迅速，《爾雅》、《說文解字》等具有真正字典含意的字書應運而生。「應運而生」是指一些新事物順應時代趨勢出現，例如隨着科技的發展，電子書、電子學習平台等電子學習工具應運而生，電子學習產品變得愈來愈普及。



例句：受到疫情影響，人們減少外出用餐，外送服務平台**應運而生**，使網上訂餐的選擇更豐富。

延伸學習

不可不知的辭書趣事

<https://chiculture.org/hk/tc/china-five-thousand-years/2059>